

# Thornener Zeitung.



Erscheint wöchentlich sechs Mal Abends mit Ausnahme des Sonntags.  
Als Beilage: „**Unverfälschtes Sonntagsblatt**“.  
Vierteljährlich: Bei Abholung aus der Geschäftsstelle oder den  
Abholstellen 1,80 Mk.; bei Zustellung frei ins Haus in Thorn, den  
Vorposten, Wader u. Bobgorz 2,25 Mk.; bei der Post 2 Mk., durch  
Briefträger ins Haus gebracht 2,42 Mk.

Begründet 1760.

Redaktion und Geschäftsstelle: Bäderstraße 39.  
Fernsprech-Anschluß Nr. 75.

Anzeigen-Preis:

Die 5-spaltige Zeile oder deren Raum für 10 Sp.,  
für Anzeigen 15 Sp.  
Annahme in der Geschäftsstelle bis 2 Uhr Mittags; ferner bei  
Walter Lambeck, Buchhandl., Breitestr. 6, bis 1 Uhr Mittags  
Auswärts bei allen Anzeigen-Vermittlungs-Geschäften.

Nr. 210

Sonnabend, den 7. September

1901.

## Deutsches Reich.

Berlin, 6. September 1901.

Der Kaiser hat am heutigen Freitag früh von Potsdam aus seine Reise nach dem Osten angetreten. Die Ankunft in Königsberg erfolgt Abends, und es findet großer militärischer Empfang statt.

Die Kaiserin empfing am Donnerstag den Prinzen Tschun.

Die chinesische Sühne mission ist von dem Empfange durch den Kaiser ganz entzückt; es ist dabei jedoch zu berücksichtigen, daß sie als Gegenentkommen und geradezu Ehrung aufgefaßt hat, was von unserem Standpunkte aus das Gegentheil bedeutet. Ein Mitglied der Gesandtschaft äußerte sich hoch erfreut, daß das Potsdamer Publikum bei der Auffahrt des Prinzen sich so ruhig verhielt, da in China Väter auf den Straßen bei der Vorüberfahrt eines Fürsten als Ansehbarkeit gilt. Auch die Abwesenheit einer militärischen Eskorte bei der Fahrt zum Neuen Palais wurde als Aufmerksamkeit empfunden, da am Berliner Hofe nur die in Audienz empfangenen Fürsten unterworfenen Völker eine Soldatenhede zu durchschreiten haben. Auch daß der deutsche Kaiser dem Prinzen mit der Hand gewinkt, wurde als Auszeichnung aufgefaßt, der Kaiser von China sitzt ganz regungslos bei Empfängen da. Nur die militärischen Ehren nach der Audienz haben die Chinesen mißgestimmt, die Unglücklichen bildeten sich ein, das sei die eigentliche Sühnemonstration! — Der Prinz und sein Gefolge sind übrigens bereits am gestrigen Donnerstag nach Berlin übergesiedelt und haben in den ihnen von der chinesischen Gesandtschaft zur Verfügung gestellten Miethsräumen Wohnung genommen. — Prinz Tschun und seine Begleiter gehen von Berlin nach Paris. Der „Figaro“ heißt sie bereits in einem Artikel, der mit gehässigen Ausfällen gegen die deutsche Armee im Allgemeinen und gegen die deutsche Chinaexpedition im Besonderen geimpft ist, willkommen.

Graf Waldersee soll an einem Fieberleiden plötzlich erkrankt sein.

Die Rettungsmedaille am Bande verlieh der Kaiser dem Hauptmann Wülfert vom Feldartillerieregiment Graf Waldersee und dem russischen Stabskapitän Bridmeyer. Beide Offiziere haben sich beim Brande des Kaiserpalastes in Peking um die Rettung des Grafen Waldersee verdient gemacht.

Zur Verhütung des Zolltarifs war gemeldet worden, daß der Herausgeber der Londoner Finanzchronik mit Wissen und Genehmigung des deutschen Reichszolltarifs eine Abschrift der Tarifvorlage erworben habe. Jetzt stellt die „Nordd. Allg. Ztg.“ amtlich Folgendes fest: Am 24. Juli erhielt der Reichszolltarif von

Hamburg die Mitteilung, daß einer Londoner Zeitung eine Abschrift der Tarifvorlage zum Kauf angeboten sei. Noch ehe seinerseits zu der Eröffnung Stellung genommen werden konnte, traf am 25. Juli aus Hamburg die Meldung ein, daß der Herausgeber der „Finanzchronik“ die fragliche Abschrift der Tarifvorlage bereits erworben habe. Vom Reichszolltarif hat der betreffende Hamburger Herr in dieser Sache keine andere Mitteilung erhalten, als einen Ausdruck seines Dankes für die Anzeige der Veruntreuung von amtlichem Material zum Zolltarif mit dem Hinzufügen, daß die Veröffentlichung jedenfalls unerwünscht sei. Der Effekt des Zwischenfalles bestand alsdann in der sofortigen amtlichen Publikation des Entwurfs, und die war allen Interessenten erwünscht.

Das Prüfungsweisen der Heilgehilfen und Masseure will das preussische Kultusministerium für den ganzen Staat einheitlich gestalten. Die gegenwärtig in den einzelnen Regierungsbezirken bestehenden Bedingungen über das einschlägige Prüfungsweisen weisen nämlich erhebliche Verschiedenheiten auf. Das hat vielfach zu Ausstellungen Anlaß gegeben.

Dem Knecht nach dürfte demnächst im preussischen Staatshaushaltsetat auch eine Vermehrung des Bureauverpersonals der Landratsämter vorgesehen werden. Die Notwendigkeit dieser Maßnahme ist bereits seit längerer Zeit von Regierung wie Parlament anerkannt worden.

Zur Finanzkrise. Die rechte Zukunft des Publikums zu unseren großen Finanzinstituten ist noch keineswegs zurückgekehrt, das erkennt man aus dem schreckhaften Auffahren, mit dem jedes unerwartete Ereignis begleitet wird. So hatte die Kunde von dem Selbstmord eines Banksyndikus und Proturisten des A. Schaaffhausen'schen Bankvereins in Berlin eine förmliche Panik erzeugt, die erst einer besonnenen Auffassung der Lage Platz machte, als festgestellt werden konnte, daß die That des Proturisten, eines Regierungsassessors a. D. Dr. jur. Seif, mit geschäftlichen Angelegenheiten des genannten Bankinstituts gar nichts zu thun habe. Der Unglückliche war zu der furchtbaren That geschritten, weil ihn ein Ohrenleiden seit längerer Zeit quälte und gänzlich taub zu machen drohte. — Bezüglich der Dresdener Bank laufen fortgesetzt ungünstige Gerüchte um. Nun hat das Institut zwar ein Communiqué veröffentlicht, in dem es erklärt, an den verschiedenen Bankbrüchen der neueren Zeit ganz unbetheilt zu sein, aber es hat selbstsamer Weise vermieden, eine mit Zahlenangaben versehene Semestrabilanz herauszugeben. Dieser Umstand war natürlich nur geeignet, die schlimmen Gerüchte noch ernsthafter zu machen, und so sind denn auch wegen dieses alten und stets für bombastischer gehaltenen Bankinstituts allerlei Befürchtungen verbreitet. — Als Beweis für die immer noch rückgängige Con-

junktur in unserer Industrie (im Auslande ist es allerdings noch viel schlimmer) ist die That- sache zu verzeichnen, daß die Betriebseinschränkungen und Frierischnissen auf allen Zechen des rheinisch- westfälischen und des Siegeländer Industriegebietes eine weitere Zunahme erfuhren.

## Atelierbejunge des Kaisers.

In der Berliner Werkstatt des Professors R. Begas nahm der Kaiser am Donnerstag den Entwurf zum Sarkophag der Kaiserin Friedrich in Augenschein. Die Kaiserin ruht gleichsam schlummernd auf Kissen; sie ist in ein leichtes griechisches Gewand gehüllt, das den Hals und die Arme frei läßt. Das Antlitz scheint vom Hauche des Friedens beseelt. Der Kopf, von dem das aufgelöste Haar auf die Brust fällt, ist geschmückt mit einem Diadem, von welchem ein großer Schleier malerisch zum Sarkophag her- niedergeht, gehalten von der herabhängenden rechten Hand; die linke drückt das Kreuz aufs Herz. Um den unteren Theil des Körpers breitet sich eine von breiter Spitzenkante eingefasste Schleierdecke, welche Gewand und Formen durchschimmern läßt. Der Eindruck wird noch erhöht durch den sinnigen Schmuck, der dem Sarkophag gegeben ist. Zu Häupten der Kaiserin stehen an den Ecken zwei liebliche kleine Engel; der eine bemüht sich, ein großes Gewinde von Rosen herumzulegen, der andere blickt in wehmüthiger Betrachtung zum Bilde der Kaiserin hinauf. Vom linken Fußende schlingt sich ein Palmengewinde zum Sarkophag; an der anderen Ecke steht eine Urne; sie wird indeß wohl noch durch einen stehenden Genius abgelöst werden. Der Kaiser war von der Stimmung, die den Entwurf beseelt, tief ergriffen und dankte dem Meister wiederholt in bewegten Worten. — Professor Uphues zeigte dem Kaiser die Skizze zu dem ersten, für Hamburg bestimmten Denkmal der Kaiserin Friedrich. Auf einem schlanken Postament erhebt sich die lebensvolle Büste der edlen Frau, die in der Blüthe ihrer Jahre dargestellt ist. Das Haupt schmückt eine Krone. Ferner legte Uphues dem Monarchen eine Skizze für das Berliner Moltke-Denkmal vor. Se. Majestät bestimmte, daß das Denkmal seinen Platz erhalten soll gegenüber dem Bismarckstandbild. Von jeder größeren architektonischen Umrahmung des Denkmals ist endgiltig Abstand genommen. Das Ganze wird auf einem Marmorplateau aufgebaut und erhält eine Höhe von etwa 12 Metern. Auch Postament und Figur werden aus Marmor hergestellt.

## See und Flotte.

— Zum Gumbinner Projekt. Die Veröffentlichung des Aktienstückes über die Wieder-

verhaftung des Sergeanten Fiedel nach der ersten Freisprechung, durch dessen Verteidiger Rechtsanwalt Horn, hat einen gewaltigen Sturm heraufbeschworen, der auch in den konservativen Blättern stark zu verippen ist. So schreibt die „Deutsche Tagesztg.“, das Organ des Bundes der Landwirthe: Aus den Akten geht hervor, daß die Wiederverhaftung verfügt wurde wegen Fluchtverdachts, wegen der Collisionsgefahr und weil „neue Verdachtsmomente“ eingetreten seien. Darüber, welcher Art die Verdachtsmomente gewesen seien, geben die Aktenstücke keine Auskunft. Auch die Ankündigung, daß die Gerichtsherr bei der erneuten Verhandlung die neuen Verdachtsmomente mittheilen werde, hat sich nicht verwirklicht. Die Frage bleibt also offen, ob die Wiederverhaftung gesetzlich begründet gewesen sei, und muß bis auf Weiteres verneint werden. So bedauerlich uns im Interesse des Heeres diese Feststellung ist, wir können nicht umhin, sie zu machen. Wir halten es für selbstverständlich, daß die zuständigen Behörden, wenn eine Ungefehrlichkeit begangen sein sollte, die unbedingt nothwendige Remedur ein- treten lassen werden, auch dann, wenn der Fehler in gutem Glauben gemacht worden ist. Das Eingeständnis eines Fehlers in einem einzelnen Falle ist immer ein kleineres Uebel als wenn man durch das Beharren in einem Fehler eine ganze Institution der berechtigten Kritik preisgibt. — Ferner ist noch zu erwähnen, daß dem verurtheilten Unter- offizier Marten das Urtheil vom 20. August noch immer nicht zugestellt worden ist, sich auch noch garnicht absehen läßt, wann dies geschehen wird. Das widerspricht gleichfalls total den über die Urtheilszustellung gültigen gesetzlichen Bestimmungen. — Marten wurde, an den Händen gefesselt und unter starker Bedeckung in das Danziger Militärgefängnis eingeliefert, um dort die wegen Fahnenflucht erkannte ein- jährige Gefängnisstrafe abzuhängen. Der Ver- urtheilte weinte bei der Ueberführung bitterlich. Eine Meldung, Marten habe im Gumbinner Militärgefängnis einen Selbstmordversuch unter- nommen, ist unbegründet. Sehr auffallend ist es, daß der zum Tode Verurtheilte zunächst die wegen eines geringeren Delikts gleichzeitig erkannte Frei- heitsstrafe abbüßen soll. Das ist ganz ohne Beispiel.

— Laut kaiserlicher Bestimmung haben die Schiedsrichter und Schiedsrichter-Gehilfen beim Manöver zur weißen Armbrunde auch einen weißen Helmbezug anzulegen.

— Die Nacht „Hohenzollern“ mit Kaiser Wilhelm an Bord trifft am Mittwoch auf der Höhe von Hela, der Halbinsel bei Danzig, mit dem Zarenschiff zusammen und fährt das letztere südlich zur deutschen Manöverflotte, die dann vor Zoppot liegt. Die beiden kaiserlichen Yachten fahren die Schiffsfront ab, und daran schließen sich die gegenseitigen Besuche der Fürsten

## Ums liebe Geld.

Von Maximilian Söttcher.

(Nachdruck verboten.)

37. Fortsetzung.

Die stille Dulderin hatte keinen Vorwurf, keine Bitte, keine Thräne mehr für diesen Mann. Sie sagte ruhig „ja“, und die Angelegenheit war erledigt. Daß auch der letzte Rest ihrer verfügbaren Mitgift einmal diesen traurigen Weg gehen würde, das hatte sie ja immer gegahnt. Wie weise war doch ihr Vater gewesen, daß er ihr anderes Erbe sicher gestellt. Sonst hätte sie ge- wiß noch eines Tages um ihren Lebensunterhalt wie eine Proletarierin arbeiten oder zu ihren An- gehörigen betteln gehen müssen.

Eduard war im Grunde genommen zufrieden, daß er die 15 000 Mark los war. Knüpfte sich doch an sie eine Bünde, die einzige Bünde, deren er sich je gegen Ida schuldig gemacht. Und nachdem er das Geld am Nachmittag an den Schwager gezahlt hatte, war es Abends sein Erstes, daß er der Gattin bekommenen Herzens eingestand, von wem er in Wirklichkeit vor 2 Jahren das Darlehen zur Begründung seines jungen Hausstandes auf- genommen hatte.

Ida konnte nur mühsam ihr Erschrecken über die Enthüllung verbergen. Sie bat Eduard flehent- lich, ihr doch nie wieder, auch in der geringsten

Kleinigkeit nicht, die Unwahrheit zu sagen, uq einem ihm persönlich unbekannten Herrn aus weil sie instinktiv ahnte, daß Stephan auch mit der Eingabe jenes Geldes nur unedle Ziele ver- folgt haben könne, so suchte sie ihren Gatten mit einer Liebe, die voll war von Angst und Furcht, immer fester und fester in den Bannkreis ihrer reizvollen Persönlichkeit zu ziehen, um ihn langsam und unmerklich von jedem Verkehr mit dem Schwager abzubringen.

Dies Vorhaben sollte ihr indeß nicht gelingen. Stephan verstand es mit einer raffinierten Geschick- lichkeit, die verwandtschaftlichen Fäden, welche ihn an die frühere Geliebte knüpften, in festen Händen zu halten. Jede Woche tauchte er zumindst ein- mal — weil sein Weg ihn gerade vorbeiführte — bei dem jungen Ehepaar auf und wußte sich dann mit der unbefangenen Mine oft Stunden lang festzusetzen. Er sah wohl, wie wenig seine Besuche Ida erfreuten, wie sie sogar durch sein Kommen immer in eine gewisse peinliche Miß- stimmung versetzt wurde; aber es war ihm eine Genugthuung, daß er die verlorene Geliebte, nach deren Besitz ihn mit allen Fibern verlangte, durch seine Anwesenheit martern und quälen konnte.

Eduard war schon an und für sich eine viel zu gutmüthige Seele, als daß er den Schwager nicht mit lebenswürdiger Gastfreundschaft empfangen und aufgehalten hätte. Zudem verstand es Stephan brillant, sich auf den Erbonkel des Klein-

Töchterchens — sie hieß Ida wie ihre Mutter — hinauszuspüren; und in seine kleine Ida war Eduard nicht weniger verliebt als in seine große Ida. Es war selbstverständlich, daß die kleine Prinzessin dereinst, mit einer Millionemittelt aus- gestattet, zu den glänzendsten Partien des Landes zählen sollte. Was Wunder, wenn dem verliebten Vater der Dinkel angenehm war, von dem sein Herzblatt, wenn auch nicht direkt, so doch indirekt aller Voraussicht nach, mal ein nettes Sümmechen extra erben würde. Ja, Eduards närrische Liebe zu der Kleinen ging so weit, daß Ida oft im Scherz zu ihm sagte, sie fange an, auf ihr eigenes Kind eifersüchtig zu werden. Aber diese Scherzworte haben doch ihren Ursprung in einer ernststen Regung des innersten Herzens. Frauen, die mit großer Leidenschaft lieben, werden — zumal wenn sie für die Dauer ihres Glückes fürchten — allzu schnell Egoistinnen in ihrer Nei- gung, Egoistinnen selbst gegen das eigene Fleisch und Blut. Und je mehr sich Stephan in ihrem Hause festzusetzen begann, desto mehr fürchtete Ida für die Dauer ihres Glückes. Schon zwei- mal hatte der Gewissenlose in der Wohnung des Schwagers vorgesprochen zu einer Zeit, in der — wie er genau wußte — Eduard auf der Börse zu thun hatte. Beide Male hatte sich Ida vor ihm verleugnen lassen... aber, wenn er seine ruchlose Verfolgung nicht einstellte, würde es, schon vor den Diensthöten, angehen, dieses Ver- fahren dauernd beizubehalten?

Von der ewigen Aufregung und Angst begann Ida von neuem an ihren Nerven zu leiden, und fast dauernd trug sie sich mit dem Gedanken, sich ihrem Manne zu Füßen zu werfen und ihm die Last, die ihre Seele bedrückte, zu offenbaren. Wenn Eduard dann aber aus dem Geschäft kam, und obgleich selbst müde und abgepannt, doch nur ganz Sorge und Aufmerksamkeit war für sein „liebes Weib“, dessen Gesundheitszustand ihm in letzter Zeit garnicht mehr so recht gefallen wollte, dann brachte die arme Gemarterte es nicht über sich, ihr Herz auszusprechen. Wie würde er es aufnehmen, wie würde er es tragen? Wenn er an ihr zweifelte, ihr mißtraute! Nein, lieber Kummer und Gram in sich hineinfressen, lieber daran erkranken, daran zu Grunde gehen, als in die furchtbare Gefahr kommen, Glauben und Liebe des theuren Mannes könne verloren gehen!

So ging Eduard mit verbundenen Augen weiter neben seinem schlimmsten Feinde und Widersacher her. Ja, Stephan wußte es durch allerhand liebenswürdige Aufmerksamkeiten und Dienstfertigkeiten mit der Zeit dahin zu bringen, daß Eduard, der fast ganz ohne gesellschaftlichen Verkehr und völlig ohne jeden engeren Anschluß dahinlebte, in dem Schwager mit der Zeit den Freund sah, dessen die meisten Menschen infolge eines inneren Bedürfnisses benötigen, auch wenn sie noch so glücklich mit ihrer Familie leben.

(Fortsetzung folgt.)



von Nord zu Nord. — Das Kieler und das Wilhelmshavener Seebataillon entenden je 2 kriegsfähige Kompagnien zum Kaisermanöver.

## Ausland.

**Frankreich.** Anlässlich des Zarenbesuchs hat eine scharfe Jagd nach Anarchisten und Nihilisten begonnen, von denen Frankreich in diesen Tagen überflutet worden sein soll. Aus Petersburg ist der Pariser Sicherheitsbehörde die Nachricht zugegangen, daß seit einigen Tagen eine Anzahl Nihilisten und Anarchisten aus Rußland verschwunden seien. Zwischen Petersburg und Paris findet in dieser Angelegenheit ein reger Despatcheswechsel statt. Aus mehreren französischen Provinzialstädten sind die Polizeidirektoren nach Paris gekommen, um Nachforschungen darüber anzustellen, ob etwa aus Marseille oder Toulon verschwundene, als Anarchisten bekannte Personen sich nach Dänkirchen oder Compiegne begeben haben. — In Sachen des Konflikts mit der Türkei ist Frankreich entschlossen, bis zum Äußersten zu gehen. Die Regierung hat zwar noch kein Geschwader abgeschickt, aber den Sultan an einer Stelle angegriffen, wo er vielleicht am empfindlichsten ist. Sie droht, die zahlreichen Geheimpolitiken auszuweisen, die der Sultan zur Überwachung der Jungtürken in Frankreich und namentlich in Paris unterhält.

**England und Transvaal.** Die ganze englische Presse schweigt gegenwärtig ordentlich in Erinnerungen an alle Unthaten, die wir Deutschen in Frankreich verübt haben sollen. Die ganze Nation geht offenbar dahin, den britischen Landsleuten, die anfangen, vor der eigenartigen Kriegsführung am Cap doch etwas wie Scham zu empfinden, zu beweisen, wie milde man mit den Buren verfahren, und wie andere Nationen es noch schlimmer getrieben hätten. Daß die englische Presse zu diesem Behufe gerade über deutsche Kriegsführung Lügen verbreitet, ist bezeichnend und soll nicht vergeffen werden. — Vom Kriegsschauplatz ist wenig Neues zu melden. Die Buren haben ein Paar Proviantzüge der Engländer ausgeplündert und niedergebrannt, die Begleitungsmannschaft gefangen oder, soweit sie Widerstand leistete, erschossen. Die Engländer jagen dagegen ihre Triumphe nicht mehr im Kampfe gegen die Buren, (sie haben wohl eingesehen, daß es nutzlos ist), sondern haben sich ganz dem „Spionensang“ und der standrechtlichen Hinrichtung einiger unglücklicher Gefangener gewidmet. — Nach einer Bekanntmachung des Londoner Kriegsamtes belaufen sich die bisherigen englischen Gesamtverluste während des südafrikanischen Krieges auf 3778 Offiziere und 69 932 Mann. Diese ungeheuren Zahlen sprechen deutlich genug.

**China.** Wie der britische Staatssekretär des Innern erklärte, soll das Schlupprotokoll in Peking nun bestimmt heute oder spätestens morgen unterzeichnet werden. Wir wollen hoffen, daß dem so ist, obgleich wir durch die vielen Falschmeldungen über die bevorstehende Unterzeichnung des Schriftstücks allmählich mehr als skeptisch geworden sind. Der Pekingener Berichterstatter der Londoner „Times“ erzählt seinem Blatte, daß Rußland den Widerstand Chinas gegen die nachträglichen Forderungen hinsichtlich des Ceremoniells für den Empfang der Sühnegesandtschaft in Berlin unterstützt habe. Der Zwischenfall lieferte, wie der „Voss. Ztg.“ aus London gemeldet wird, Rußland die erwünschte Gelegenheit, sich China geneigt zu zeigen. Während der Dauer des Zwischenfalls verkehrte der russische Gesandte mit Ehrentschang und rief ihm an, China möge fest bleiben. Der Gesandte soll auch gesagt haben, der Zar, der niemals aufhöre, Freundschaft für China zu bekunden, habe den deutschen Kaiser ersucht, Schonung gegen China zu üben und ihm Demütigungen zu ersparen. Das alles sind Londoner Angaben und das besagt für ihre Glaubwürdigkeit nicht genug! Schwindel an allen Ecken und Enden!

**Amerika.** In dem Streit zwischen Venezuela und Kolumbien hat die Regierung der Vereinigten Staaten von Nordamerika bekanntlich ihre guten Dienste angeboten, zugleich aber erklärt, daß sie unter allen Umständen die Verkehrssicherheit auf dem Isthmus zu wahren wissen werde. Auf Kolumbien, die schwächere Partei in dem Streite, hat Nordamerikas Machtwort seinen Eindruck nicht verfehlt. Kolumbien will die Vermittelung Mac Kinsleys annehmen, da es einseht, daß es bei einer Ablehnung den Kürzeren ziehen wird. Venezuela ist zu einem Vergleich dagegen nicht geneigt.

## Aus der Provinz.

**Hojenberg, 4. September.** Der Tischlergehilfe Franz Wrobel wurde am 23. Juni, gelegentlich eines Turnersfestes dabei abgefaßt, wie er mit seinem Taschenmesser die Aufschläuche eines Fahrrades zerschneidet. Vor dem heutigen Schöffengericht war er geständig. Er erhielt 25 Mark Geldstrafe bzw. 5 Tage Gefängnis.

**Marienburg, 5. September.** Auf das Ersuchen der Stadt Marienburg an Santhof, den 1. Oktober als Beginn der Eingemeindung ansehen und die Auseinandersetzung beginnen zu wollen, hat dasselbe nach Ansicht des Magistrats hohe unerfüllbare Forderungen gestellt und den Zeitpunkt der Eingemeindung hiervon abhängig gemacht. Es ist daher beschlossen worden, zur weiteren Erlebigung dieser Angelegenheit den Bezirksauschuss in Danzig anzurufen.

## Die diesjährigen großen Manöver.



Karte der diesjährigen großen Manöver.

Das Terrain, auf dem sich die diesjährigen großen Manöver abspielen werden, ist weit ausgedehnt. Handelt es sich doch hierbei nicht allein um Land, sondern auch um Seemanöver. Da über die letzteren jedoch noch keinerlei Bestimmungen vorliegen und insbesondere noch nichts davon bekannt ist, wo der Landungsversuch und die Bemühungen zur Vereitelung desselben stattfinden sollen, werden wir uns in den nachfolgenden Zeilen lediglich auf die Beschreibung der Landmanöver beschränken, welche sich in der Hauptfache auf dem Terrain zwischen Marienburg, Stuhm, Pselpin, Pr. Stargard, Schöneck, Hohenstein und Neuteich abspielen, also in einem Kreise erfolgen werden, dessen Mittelpunkt etwa Dirschau bildet. Der Gedanke ist etwa folgender: Eine große Ostarmee (das erste Armee-Korps) bedroht Danzig, das zugleich von der Wasserseite aus angegriffen werden soll. Die Flotte allein ist zu schwach zum Angriff, erscheint also nicht eher auf der Wisla, als bis die Ostarmee vor Danzig steht. Eine Westarmee (das 17. Armee-Korps) kößt deshalb schnellst von Danzig nach Südosten vor, um der Ostarmee den Übergang über die Weichsel zu verwehren. Große Cavalleriemassen werden voran geschickt, gelangen auch noch über die Weichsel und rekonoszieren die Stellung

der Ostarmee, deren Gros südlich von Stuhm steht, während die Spitzen schon nördlich von Stuhm bis etwa Braunsaupe gelangt sind. Es entwickelt sich eine Reihe von Gefechten, in denen zwar die noch ohne Rückhalt kämpfende Cavallerie über die Nogai zurückgedrängt wird, wodurch aber die Ostarmee festgehalten und schließlich an die Weichsel gezwungen wird, wo die Westarmee sich inzwischen festgesetzt hat. Das Hauptinteresse wird sich natürlich darauf konzentrieren, ob es der Ostarmee gelingen wird, den Übergang über die Weichsel zu erzwingen. Das westliche Ufer der Weichsel bietet von Falkenau an bis nach Dirschau hinauf keine großen Terrainschwierigkeiten, abgesehen von dem großen Deich bei Mösland und den Höhenzügen, die bis Dirschau den Flußlauf begleiten. Gleichwohl spricht vieles dafür, daß, wie es auch schon mehrfach erwähnt war, der Brückenschlag bei Klein Schlang geplant ist, weil hier die Höhenzüge auf weite Strecken ganz zurücktreten. Beifolgende Karte giebt die Terrainsverhältnisse an diesem Punkt besonders genau wieder. Sollte sich der Übergang über die Weichsel wider Erwarten schneller vollziehen, als zunächst angenommen, werden sich die weiteren Manöver auf den Höhen längs der Mottlau abspielen.

**Dirschau, 5. September.** Zur Bewältigung des Eisenbahn-Verkehrs während der Manöverzeit sind nach Dirschau 44 Reserve-Lokomotiven aus verschiedenen Eisenbahndirektionsbezirken beordert und hier bereits eingetroffen und untergebracht. Welch ein gewaltiger Eisenbahnverkehr z. B. am 19. d. Mts., dem letzten Manövertage, zu bewältigen ist, kann man daraus ersehen, daß in wenigen Nachmittagsstunden von Dirschau und den nahen Nachbarstationen in unsern Kreise (Pselpin, Sublau, Swaroschin) außer den fahrplanmäßigen Personenzügen nicht weniger als 60 Militär-Sonderzüge nach der Richtung Königsberg abgelassen werden und unsern Ort kurz hintereinander passieren.

**Ramin Westpr., 5. September.** In unserm Städtchen ist zwischen dem Bürgermei-er Fuhge und den Magistratsmitgliedern, gleichzeitig aber auch dem Stadtordeordneten-Kollegium ein Streit ausgebrochen. Stadtkämmerer Symonowski hatte es abgelehnt, Zahlungsanweisungen ohne die Unterschrift von noch zwei Magistratsmitgliedern — wie es in seiner Dienstweisung vorgeschrieben ist — zu respektieren. Auch wiederholten Aufforderungen, nach dem Dienstzettel des Bürgermeisters zu kommen, so oft es derselbe wünschte, soll C. nicht Folge geleistet haben. Darin erblickt nun der Bürgermeister eine Gehorsamsverweigerung, und auf seinen Bericht an den Herrn Regierungspräsidenten wurde C. von seinem Amte vorläufig ent- hoben. Die Mitglieder der städtischen Körperschaften haben für den Stadtkämmerer Partei er- griffen; sie wollen den Bürgermeister für alle er- wachenden Nachteile (Vertretungsstellen etc.) er- sätzlich machen. Die in Gegenwart der Herren Dr. Rogalle und Alderbürger Reiz dem Stadtkämmerer abgenommenen Schlüssel hat der Bürgermeister dem Stadtordeordnetenvorsitzer Herrn M. Schmidt bereits wieder herausgegeben. Auf den Ausgang des eigenartigen Streites ist man hier umso mehr gespannt, als der Stadtkämmerer dem Bürgermeister Ueberschreitung seiner Amts- befugnisse zum Vorwurf macht.

**Danzig, 5. September.** Der „Danziger Courier“, der im 20. Jahrgang er- scheinen und in früheren Jahren eine ziemlich große Verbreitung hier und in der Umgebung hatte, hat mit dem heutigen Tage sein Erscheinen eingestellt. — Der hiesige Magistrat hat angeordnet, daß am Tage des Kaiser-Einzuges (14. Septem- ber) sämtliche städtischen Bureaus und Kassen, mit Ausnahme der Serwisbureaus, geschlossen bleiben.

**Zoppot, 4. September.** Die heutige amtliche Badesliste meldet 10 251 Badesgäste.

**Stuhm, 5. September.** Ein Lehrer des Kreises Stuhm erhielt dieser Tage das folgende Bittgesuch um Verurlaubung vom Schulbesuch: „Herr Lehrer mein Sonn ist krank. Meine Mutter trägt Gehalt aus St. Sie hat allein ankst durch den Wald. Dan Gieng er mit. Als sie da hin kamen waren sie durch Nas (durch- näst) wie sie zuriet kamen hat auch erehnet gerechnet“; heute liegen sie alle beide.“

**Wehlau, 5. September.** Erschossen hat sich am Montag Abend gegen 7 Uhr der Gastwirth Kleiber aus Gauden in dem Aus- fahrtort Kellermühle. Der Lebensmüde war mit vollständiger Ueberlegung zu Werke gegangen. Am Nachmittage des genannten Tages fuhr K. nach Königsberg und kaufte sich dort einen Revolver. Mit dem Abendzuge nach Hause gekommen, trieb er seine Leute zur Arbeit an, rief seine Ehefrau in die Wohnstube, überschüttete sie mit heftigen Vorwürfen und drohte, sich zu erschießen. Abends gegen 7 Uhr werde man ihn in Kellermühle mit seinen beiden Hunden erschossen vorfinden. Frau K. legte auf diese Worte nicht viel Gewicht. Aber nur zu bald ließ K. der schrecklichen Drohung die That folgen. In einem Glaspaavillon des Eta- blissements Kellermühle jagte er seinen beiden prächtigen Bernhardsinerhunden zwei Kugeln in die Brust und richtete dann die todbringende Waffe auf sich selbst. Schwer verwundet schleppte er sich nach dem Wohnhause des Besitzers der Kellermühle. Gegen 10 1/2 Uhr Abends verschied der Lebensmüde.

**Posen, 5. September.** Ein russischer Sprachlehrer, Namens Pastowitsch, der hier seit Jahren russischen Sprachunterricht er- theilte, hat von der Behörde einen Ausweisungsbefehl erhalten. Er mußte binnen 24 Stunden Posen und überhaupt Preußen verlassen.

**Schneidemühl, 5. September.** Wegen Zweikampfs werden sich der Mittergutsbesitzer Alexander von Hartmann aus Hosiabdt und der Gerichtsassessor Bandlow aus Deutsch-Krone am 14. September vor der hiesigen Strafkammer zu verantworten haben. Es handelt sich hierbei um das Pistolenduell, das am 22. Juni d. Js. zwischen den beiden Genannten stattfand und bei dem der Gerichtsassessor Bandlow durch einen Schuß in die Brust schwer verletzt wurde.

## Thorner Nachrichten.

Thorn, den 6. September.

\* [Personalien.] Der Gerichtsassessor Kurt Musal aus Spremberg ist in dem Oberlandesgerichtsbezirk Marienwerder ver- setzt worden.

Der Bürgermeister Weichert in Schöneck ist zum Standesbeamten für den Standesamts- bezirk Schöneck im Kreise Briesen ernannt worden.

Der seitiger Hilfsprebiger Bennenwig ist zum Pfarrer der evangelischen Kirchengemeinde Rynal, Diöcese Briesen berufen und von dem Königl. Konsistorium der Provinz Westpreußen bestätigt worden.

Dem Gymnasiallehrer Dr. phil. Paul Tieg in Briesen ist die Erlaubniß erteilt, die in Briesen vorhandene höhere Privatschule für Knaben und Mädchen zu leiten und in derselben zu unterrichten.

Dem Forstassessor Schramm, bisher in der Oberförsterei Putau ist unter Ernennung zum Förster die durch Veretzung des Försters Urich erledigte Stelle zu Volschbruch, in der Oberförsterei Nohrwiese, und dem Forstassessor Kryptant, bisher in Denbrowalenta, ist unter Ernennung zum Förster die durch Veretzung des Försters Sühmann erledigte Stelle zu Königgräb, in der Oberförsterei Königgräb, vom 1. Oktober d. Js. ab endgültig übertragen.

Die durch Pensionierung des Försters Schulz erledigte Försterstelle zu Schöneck, in der Ober- försterei Sommerin, ist vom 1. Oktober 1901 ab dem Förster Heym, bisher in der Ober- försterei Ruda, und dem Forstassessor Bang, bisher in der Oberförsterei Drenowal, ist unter Ernennung zum Förster die durch die Veretzung des Försters Heym erledigte Stelle zu Rgl. Brinsk, in der Oberförsterei Ruda, vom 1. Ok- tober d. Js. ab endgültig übertragen.

\* [Theater.] Noch einmal werden sich die Pforten unseres Sommertheaters öffnen, noch einmal der Vorhang sich heben, um der Harnier'schen Künstlergilde Gelegenheit zu geben, sich zu verabschieden. Sonntag, den 8. d. Mts. geht zum Benefiz für den Regisseur und ersten Cha- rakterkomiker Rud. Kudolph Adolph V. Ar- ronge's jugendliche Meisterwerk „Sasemanns Töchter“ als vollständige Vorstellung bei halben Preisen in Scene. Den Benefizianten, Herrn Rudolph haben wir in so mancher trefflichen Leistung als echten Diener seiner Kunst schätzen gelernt und wünschen wir ihm von ganzem Herzen ein ausverkauftes Haus. Vor allen Dingen jedoch möge — wird unser Publikum unsern verehrten Direktionspaar Herrn Dr. Harnier und seiner Gattin durch ein (hoffentlich bis auf den letzten Bogen gefülltes) Haus den Beweis erbringen, daß ihre rege künstlerische Thätigkeit, ihr in so schweren Tagen unentwegter Mühe, ihre stete Schaffensfreudigkeit auch schöne und gute Früchte gezeitigt haben. Nehme die Direktion Harnier das Bewußtsein beim Scheiden mit, daß ihre red- liche Arbeit keine vergebliche war und daß beim Wiederkommen treue Herzen Willkommen rufen werden.

\* [Coppernikus-Verein.] Nach Ablauf der Sommerferien wird der Verein seine Montagsitzungen wieder aufnehmen, von denen die erste am Montag, den 9. September, Abends 8 1/2 Uhr, im Festsitzzimmer des Artushofes statt- finden wird. Auf der Tagesordnung derselben steht außer einigen Mittheilungen des Vorstandes der Bericht über die Vorbereitungen und Aus- sichten der für die erste Hälfte des Monats Ok- tober geplanten Kunstausstellung. In dem wissen- schaftlichen Theile, der um 9 Uhr beginnt, und zu dem die Einführung von Gästen, auch von Frauen, wohl erwünscht ist, wird Herr Professor Boetke einen Vortrag über Bogumil Goltz halten.

[Zum deutschen Tage in Gra- den.] Auf Sonntag, den 8. September hat der Hauptvorstand des deutschen Ostmarken- Vereins einen „Deutschen Tag“ nach Graudenz berufen, dessen Programm ja in allen deutschen Blättern der Provinz schon hinlänglich bekannt gemacht ist. Welchen Zweck, welche Bedeutung soll diese erste derartige Versammlung in unserer Provinz haben? Es soll eine Rundgebung sein, daß wir Deutsche uns fest zusammenstellen zur Abwehr des immer fähner und bedrohlicher vor- dringenden Polenthums, zur Aufrechterhaltung aber und Förderung des Deutschtums. Demge- mäß sind alle deutschgesinnten Männer, gleichviel ob Mitglieder des deutschen Ostmarken-Vereins oder nicht, dazu herzlich eingeladen, also alle die- jenigen Männer, welchen über der politischen Partei und ihren Besonderheiten als oberstes Ge- setz ihrer Gesinnung und Thätigkeit die Kräftigung deutschen Volkstums hier in unserer Ostmark steht, wo dasselbe von dem Polenthume so schwer bedroht erscheint. Wer dies als Deutscher in Ab- rede stellt, der kümmert sich entweder zu wenig um das, was um ihn her vorgeht, dann ist es Zeit, daß er die Augen aufmache und sich mit gewissenhafter Prüfung ein Urtheil bilde; oder er will es nicht zugeben, was augenscheinlich ist. Klar vor Augen nämlich liegt das Ziel aller polnischen Bestrebungen, weil es von den polnischen Zeitungen schon wiederholt ganz offen ausgesprochen worden ist. Es heißt: Verdrängung der deutschen Sprache und des deutschen Volkstums aus der deutschen Ostmark und bei günstiger Gelegenheit Vorsehung Westpreußens, Posen, Oberschlesiens von Preußen und Deutschland, Wiederaufrichtung eines polnischen Reiches. Dieses als letztes Ziel erstreben alle polnischen Vereine, die in den letzten Jahrzehnten in so ungeheurer Zahl entstanden sind, mögen sie Namen haben, welche sie wollen, mögen sie sich als wirtschaftliche, geistliche Vereinigungen



bezeichnen. Denn wirtschaftliche Erstarkung, ge-  
felliger Zusammenhalt — das sind nur Vorbe-  
reitungen und zwar sehr flüchtige und planvolle Vor-  
bereitungen auf die Errichtung eines polnischen  
Reiches. — Kann solchen offen eingestandenen  
Zielen gegenüber ein Deutscher die Augen ver-  
schließen und behaupten, es bestehe keine Gefahr  
für das Deutschtum in unserer Heimatprovinz?  
— Kann er dieser Gefahr gegenüber verantworten,  
wenn er läßt dem Wachsstum derselben zuschauen,  
wenn er gar den polnischen Bestrebungen Vor-  
schub leistet? — Wohl! denn, zeigen auch wir  
Deutsche, daß wir zusammenhalten, daß wir in  
der Abwehr dieser unsern Volksthum hier den  
Untergang drohenden Gefahr einig sind! Deutsche  
Katholiken wie Protestanten, deutsche Freisinnige  
wie Konservative, deutsche Städter wie Landbe-  
wohner, auch allen diese Gefahr in ganz  
gleicher Weise; denn sie bedroht eins, was auch  
allen gemeinsam ist: eure Sprache, euer  
Volksthum. Eine öffentliche große Kundgebung  
dieses Zusammenhaltens aber — das soll der  
deutsche Tag in Graudenz sein. Die fern  
wir Deutsche in der Ostmark nun einmal den Be-  
weis, daß es uns Ernst ist, mit der Sorge für  
unser Deutsches Volksthum, ziehe am 8. September  
nach Graudenz, wer nur irgend es ermöglichen  
kann, wer außer um seine eigenen Interessen  
auch um das Wohl und Wehe des ganzen Vater-  
landes sich zu kümmern die Pflicht fühlt! Je  
größer die Zahl der versammelten Deutschen  
sein wird, um so stärker wird die Ueberzeugung  
von der Kraft des Deutschtums in der Ostmark  
und das Bewußtsein seiner Unbesiegbareit in  
allen Kreisen werden. Das beherzige  
Jeder, der dies liest und danach handelt er!

Der offizielle Schluß des deutschen Festes ist  
jetzt von 7 auf 10 Uhr Abends festgesetzt worden,  
da infolge des neueren Entgegenkommens der  
Königl. Eisenbahndirektion Danzig vier Son-  
derzüge von Graudenz um diese Zeit abgehen.  
Außerdem werden zur Erleichterung des Verkehrs  
am 8. September Sonder-Rückfahrkarten 2. und  
3. Klasse zum einfachen Personenzug-Jahrs-  
preise von allen Stationen der Strecken Marien-  
burg-Thorn etc. nach Graudenz — nur für den  
Tag der Lösung giltig, d. h. die Rückfahrt muß  
am Lösungstage angetreten und ohne Unterbrechung  
beendet werden — verausgabt. Die Fahrkarten  
berechtigen zur Rückfahrt nur mit den hierzu ein-  
gelegten Sonderzügen. Eine Fahrunterbrechung ist  
nicht gestattet, auch wird kein Freigepäck gewährt.  
Es ist auf allen Stationen ein Halten der  
Sonderzüge vorgesehen, so daß alle Personen, die  
den „deutschen Tag“ besuchen, ohne große Schwierig-  
keit in ihren Heimatort gelangen können.

[Abiturienten-Examen.] Die  
heutige mündliche Reifeprüfung bestanden am Rgl.  
Gymnasium die Oberprimaner D. Mann, H. B. Ne-  
r und Wolgram, am Realgymnasium Döring  
und Schulz, sowie als Externen Fräulein  
Bieber aus Schönau (Kreis Schwes).

[Geschäftsöffnung.] Die seit  
länger als hundert Jahren am hiesigen Plage be-  
stehende Firma Peter Silge eröffnet mit dem  
heutigen Tage im Schützenhause, Ecke Breitestraße,  
wiederum ein Tapfserie- und Kurzwarengeschäft,  
nachdem dasselbe wegen anderer Unternehmungen  
ungefähr ein Jahr lang aufgelöst war.

[Von der Reichsbank.] Am 18.  
Oktober d. J. wird in Helmstedt eine von  
der Reichsbankstelle in Braunschweig abhängige  
Reichsbankniederstelle mit Kasseneinrichtung  
und beschränktem Giroverkehr eröffnet werden.

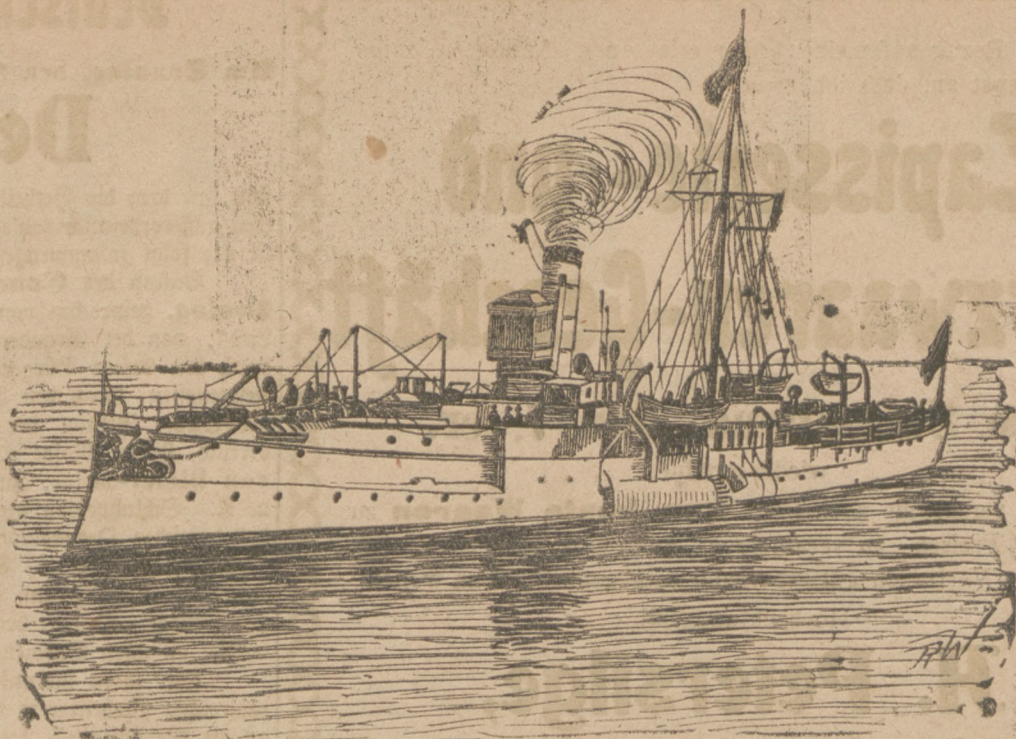
[Der preussische Eisenbahn-  
minister.] hat die Bahnhofsverwaltung anweisen  
lassen, die Wartehäuser fortan ständig mit frischem  
Trinkwasser und Gläsern zu versehen zu freiem  
Gebrauch für die Reisenden.

[Ansprüche der Handlungs-  
gehilfen.] Nach § 63 des Handelsgesetzbuches  
behält ein Handlungsgehilfe, welcher durch un-  
erwartetes Unglück an der Leistung seiner Dienste  
verhindert wird, seinen Anspruch auf Gehalt und  
Unterhalt, jedoch nicht über die Dauer von sechs  
Wochen hinaus. Eine Verkürzung dieses An-  
spruchs durch Vertrag ist laut neuerdings er-  
gangener Entscheidung des Oberverwaltungsgerichts  
nicht zulässig, in diesem Falle tritt jedoch die  
Pflicht des Arbeitsgebers zur Versicherung des  
Handlungsgehilfen auf Grund des Krankenver-  
sicherungsgesetzes ein, sofern nicht ausdrücklich ver-  
einbart ist, daß sich der Anspruch auf Gehalt  
und Unterhalt über die Dauer des durch Rün-  
digung früher gelösten Vertragsverhältnisses hinaus  
erstrecken solle.

[Kreisärzte.] Der Minister für Me-  
dizinalangelegenheiten weist darauf hin, daß die  
Kreisärzte berechtigt sind, bei Gefahr im Verzuge  
schon vor Einschreiten der Polizeibehörde, so-  
fern ein vorheriges Benehmen mit dieser Behörde  
nicht angängig ist, die zur Verhütung und Ver-  
breitung ansteckender Krankheiten erforderlichen  
Maßregeln anzuordnen. Die getroffenen vor-  
läufigen Anordnungen sind den Polizeibehörden durch  
den Kreisarzt zu Protokoll oder mittels schriftlicher  
Verfügung zu eröffnen und bleiben so lange in  
Kraft, bis die zuständige Behörde andere Verfügung  
trifft. Uebertretungen der kreisärztlichen An-  
ordnungen werden mit Geldstrafe bis zu 150 M.  
oder verhältnismäßiger Haft geahndet, sofern  
nicht nach § 327 des Strafgesetzbuches höhere  
Strafe verurteilt ist.

[Besitzwechsel.] Das Restaurant  
„Hohenzollern“ am Schießplatz, welches  
in der Zwangsversteigerung von Frau Geiger  
(Häckerl-Brauerei) zu Culin mit 72 000 Mark  
erstanden wurde, hat dieselbe an den Kaufmann  
Kalkstein von Oslowitz für 35 000  
Mark und das dazu gehörige Grundstück an den

## Der gesunkene Kreuzer „Wacht“.



Augenzeugen berichten, daß der Zusammenstoß  
bei Gelegenheit eines Durchbruchmanövers erfolgte.  
Die „Wacht“ hatte vor dem „Auslaufen“ der  
Uebungsflotte aus Kiel am Dampfer der Havarie  
erlitten, die in der Werft beseitigt werden sollte.  
Diese hatte auch auf's Schnellste Ersatzteile ange-  
fertigt. Als diese eingeführt und der Apparat  
probiert wurde, zerbrachen die Ersatzteile wieder.  
Zeit zur Neubeschaffung war nicht vorhanden. Der  
Kreuzer mußte deshalb, da man mit dem Hand-  
ruder auszukommen glaubte, mit diesem allein aus-  
laufen. Obgleich Handruder bei mehreren Manövern  
sich als zuverlässig erwiesen, versagte es diesmal  
im kritischen Augenblick. „Wacht“ konnte nicht  
schnell genug wenden und denentsprechend schnell  
genug den Durchbruch vollführen. Noch im letzten  
Augenblick stellte man die Maschinen auf „äußerste  
Kraft rückwärts“. Ebenso auf „Sachsen“. Ver-  
geblich. Der Anprall war so gering, daß die  
unter Deck befindlichen Mannschaften kaum merkten,  
daß ein Zusammenstoß stattgefunden hatte. Der  
darauf erfolgende Befehl „Alle Schotten dicht“  
wurde mit derselben Ruhe und Sicherheit abge-  
föhrt, als ob es sich um fast täglich sich wieder-  
holende Manöver handelte. Jedoch füllten sich in-  
folge Bruchs des des Heißraums vom Maschinen-  
raum trennenden Schottes beide Räume schnell mit  
Wasser, und der Untergang war nicht mehr zu  
vermeiden. Es erschallten nun die Kommandos:  
„Alle Mann an Deck!“ und „Rette dich, wer  
kann!“ Da ein Längsseitlegen der zahlreichen her-  
beigeeilten Boote des hohen Segrangs wegen  
unmöglich war, so sprangen die Leute einzeln über  
Bord, und wurden dann von den Booten aufgesucht.  
Die Geretteten waren meistens nur mit Hemd und  
Hose bekleidet. Kommandant, erster Offizier und  
Ingenieur blieben an Bord. Das Linienschiff  
„Weissenburg“ nahm das gefährdete Schiff ins

Schlepptau und versuchte, mit ihm Sehnitz zu er-  
reichen, mußte indeß, als der Vorderrumpf der  
„Wacht“ bereits unter Wasser war, die Schlepp-  
trasse lassen. Der Kommandant Korvetten-  
kapitän v. Cossauhausen hatte sich auf  
das Achterdeck begeben und sprang erst,  
als dieses bereits überspült wurde, in  
die Fluth. Raum war er von der Welle aufge-  
nommen, als die „Wacht“ in die Tiefe sank.  
Zwischen dem Zusammenstoß und dem Untergang  
lag ein Zeitraum von 32 Minuten. Die Hebung  
des auf etwa 50 Meter Wassertiefe liegenden  
Schiffes ist voraussichtlich sehr schwierig, jedoch  
nach den neuesten Meldungen nicht ausgeschlossen.  
„Sachsen“ weist nur leichtere Beschädigungen auf,  
die mit Bordmitteln gedichtet werden konnten. —  
Am Donnerstag manövierte die Flotte wieder auf  
der Höhe von Arkona. — Wie die „Post“ er-  
gänzend erzählt, fand der Zusammenstoß bei der  
Ausführung reglementsmäßig vorgeschriebener und  
fast jeden Tag vorgenommener Formationsübungen  
statt, und zwar als die eine Division sich an die  
Spitze der anderen setzte und die als Aufklärungs-  
schiff dienende „Wacht“ ihren neuen Platz einzu-  
nehmen suchte.

„Wacht“ hatte eine Wasserverdrängung von  
125 Tonnellen und eine Maschinenkraft von 4000  
Pferdekraften bei 19 Seemeilen Fahrt in der  
Stunde. Im Jahre 1886 wurde er in einer  
Länge von 80 und einer Breite von 9,6 Meter  
gebaut. Er ist mit sechs Schnellladekanonen armirt  
und trug eine Besatzung von 145 Mann.  
„Sachsen“ ist ihm in jeder Hinsicht überlegen. Der  
Erlagbau wird sich auf etwa 5 Millionen Mark  
belaufen, denn nach den Erfahrungen über  
Hebungsversuche von gesunkenen Kriegsschiffen auf  
hoher See muß angenommen werden, daß „Wacht“  
in der Tiefe wird liegen bleiben müssen.

## Eingefandt.

(Für Einsendungen die in dieser Rubrik zur Ver-  
öffentlichung kommen, übernimmt die Redaktion nur die  
preisgehehliche Verantwortung.)

### Zur Entwicklung Thorns!

Wie man der Zeitung vom 5. und 6. Sep-  
tember entnimmt, haben unsere Stadtväter zu dem  
Projekt, betreffs Erweiterung der Ropernikus-  
straße kurzer Hand Stellung genommen und auch  
schon 32 000 Mark dazu genehmigt. War ge-  
rade diese Erweiterung wirklich so wichtig, um  
das Geld dazu so schnell zu genehmigen? In  
der Erweiterung der Ropernikusstraße kann man  
doch unmöglich die zukünftige Entwicklung der  
Stadt suchen und finden, dieses glauben wohl  
selbst die Herren Interessenten in der Ropernikus-  
straße nicht, denn an eine Verlängerung der  
Straße kann schon aus dem Grunde nicht mehr  
gedacht werden, als das Direktionsgebäude der  
Gasanstalt in schräger Front vorgebaut worden  
ist. — Warum bleibt man nicht bei dem Projekt,  
das Haus des Bäckermeisters Sztulz, mit beiden  
angrenzenden Häusern zu kaufen, um den Durch-  
bruch hier so schnell wie möglich zu erreichen?  
Davon verspricht sich wohl sicherlich jeder einen  
größeren Vortheil, als durch die Erweiterung der  
Ropernikusstraße. Als allseitigen Vortheil haben  
wir eine breite, lange, bequeme, durchgehende  
schöne Straße von der Altstadt bis zum Thore  
und ev. später noch weiter durchgehend, was wohl  
der Stadt ein ganz anderes Aussehen geben  
würde, als der „Zick-Zack“ der Heiligegeist- und  
Ropernikusstraße. Aber hierzu ist kein Geld!

Denke nur Jeder an die wirklich bedauerns-  
werthen Mieter der Altstadt, welche in der Nähe  
der Kurven-Gasse G. Gymnastik wohnen; dieses  
ewige, nicht aufhörende Quetsche und Heulen,  
wenn die Straßenbahnwagen in die Heiligegeist-  
straße einbiegen; es ist geradezu widerlich, immer-  
während von Morgens bis 12 Uhr Nachts, das  
Getöse mit anzuhören. — Würde nun der  
Durchbruch wie erwähnt stattfinden, so würde auch  
dieses fortfallen, denn sicherlich würde das Geleise  
gerade gelegt werden.

Es ist ja sehr gut und bringlich, wenn enge  
Straßen erweitert werden, aber zuerst wendet man  
sich doch an das größere notwendige Uebel, um  
es zu beseitigen, das wäre jedenfalls für Thorn  
und seine Entwicklung von größerem Nutzen.  
In unseren Nachbarstädten Bromberg, Graudenz,  
würde so etwas nicht vorkommen.

Einer für Viele!

(Anmerkung der Redaktion: Wir  
sehen auf dem Standpunkt, daß der Beschluß der  
städtischen Körperschaften wegen Verbreiterung der  
Ropernikusstraße bei der sich gerade jetzt  
bietenden günstigen Gelegenheit nur zu billigen  
ist und daß diese Verbreiterung den Durchbruch  
der Windstraße auch in keiner Weise ausschließt.  
Daß auch der Letztere recht bald kommen möge,  
diesen Wunsch können wir allerdings nur stets  
von Neuem wiederholen.)

D. Red. d. „Thorn. Ztg.“

## Bermischtes.

Es tracht weiter. Das Dampfjäger-  
werk Sering in Döbrowitz (Oberschlesien) ge-  
rieth in Zahlungsschwierigkeiten, angeblich infolge  
der Verbindung mit der Kasseler Treibschloß-  
gesellschaft. Die Passiva betragen 800 000 Mk.  
Die Forderungen betragen 40 Proz. — In Berlin  
erschloß sich der Vetter der Deutschen Cognac-  
gesellschaft, Besser. Die Thät wird mit an-  
geklagten Zahlungsschwierigkeiten der Gesellschaft  
in Verbindung gebracht; nach einer anderen An-  
gabe hat B. in einem Augenblick geistiger Um-  
nachtung Hand an sich gelegt.

Familiendrama. In Offenbach am  
Main hat die Wittve des Eisenbahndirektors  
Ulrich ihre vier Kinder, zwei Knaben  
im Alter von 2½ und 11 Jahren, sowie vor  
acht Jahren geborene Zwillinge erdrosselt und sich  
dann selbst erhängt.

Der Gesundbrunnen bei Berlin  
feierte am Donnerstag das 200jährige Jubiläum  
der Entdeckung seiner Quelle.

Russisches. Wie wir bereits, hatte der  
Kaiser nach dem großen Brande in der russischen  
Grenzstadt Wjstitten 10 000 Mark ange-  
wiesen, um der Noth der Verdrängten zu steuern.  
Durch das Komitee, welches aus preussischen und  
russischen Beamten zusammengesetzt ist, war nun  
zunächst eine Anzahl wollener Decken gekauft wor-  
den. Hierbei ist, wie aus Evidenzen geschrieben  
wird, der tragikomische Fall eingetreten, daß die  
russische Zollbehörde diese Decken, die in Preußen  
gekauft sind, nur dann den Abgebrannten zukommen  
lassen will, wenn der Zoll dafür bezahlt wird. Es  
droht also die vom deutschen Kaiser geübte Wohl-  
thätigkeit an den russischen Zollvorschriften zu  
scheitern, da bekanntlich die russischen Zölle auf  
fertige Waaren sehr hoch sind.

## Neueste Nachrichten.

Königsberg 5. September. Prinz  
Albrecht ist heute Abend hier eingetroffen.

Berlin, 6. September. Auf Veranlassung  
der Berliner Staatsanwaltschaft wurde in Oporto  
ein Freiherr von Rothschild-Benten ver-  
haftet, der von den deutschen Behörden wegen  
Betruges und Urkundenfälschung und von Zürich aus  
wegen Mordes verfolgt wurde. Der Freiherr steht  
im Verdacht, in Zürich einen Münchener namens  
Clement ermordet zu haben.

Budapest, 5. September. Kaiser  
Franz Josef ist heute Abend in Birc im  
Bezirksrath Comitat eingetroffen und wurde von  
der Bevölkerung mit begeisterten Huldigungen  
empfangen. Der Kaiser verbleibt hier zwei Tage,  
am Schluß des Monats mit den neuen Gesandten-  
Modellen beizuwohnen. Auch die Erzherzoge Franz Ferdi-  
nand und Friedrich sowie der Chef des General-  
stabes Hr. v. Beck mit anderen Mitgliedern des  
Generalstabs sind anwesend.

Lissabon, 5. September. Einer amtlichen  
Depesche aus Mozambique zufolge ist die Eisen-  
bahnlinie Boretoria-Bourenco-Marques, 30 Kilo-  
meter von Komatipoort entfernt.

Peking, 5. September. Die fehlenden  
Edikte, wegen welcher die Zeichnung des Schluß-  
protokolls aufgeschoben wurde, sind eingetroffen und  
werden von den Gesandten geprüft.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Franz in Thorn.

## Meteorologische Beobachtungen zu:

### Thorn.

Barometerstand am 6. Sept. um 7 Uhr Morgens:  
— 0,62 Meter. Lufttemperatur: + 9 Grad Cel.  
Wetter: heiter. Wind: NO.

## Berliner telegraphische Schlusspreise.

	6. 9.	5. 2.
Tendenz der Fondsnotiz	fest	fest
Russische Banknoten	216,30	216,40
Barikau 8 Tage	215,00	—
Deutsche Reichsbanknoten	85,35	85,35
Preussische Konsols 3 1/2%	90,90	90,70
Preussische Konsols 3 1/2%	100,60	100,70
Preussische Konsols 3 1/2% abg.	100,40	100,70
Deutsche Reichsanleihe 3%	90,70	90,70
Deutsche Reichsanleihe 3 1/2%	100,60	100,70
Westpr. Pfandbriefe 3% neu. II.	97,80	—
Westpr. Pfandbriefe 3 1/2% neu. II.	96,80	96,60
Pomm. Pfandbriefe 3 1/2%	97,50	97,50
Pomm. Pfandbriefe 4%	102,25	102,20
Polnische Pfandbriefe 4 1/2%	98,10	98,20
Österr. Anleihe 1 1/2%	26,40	26,20
Italienische Rente 4%	—	99,00
Rumänische Rente von 1894 4%	178,00	78,00
Disconto-Kommandit-Anleihe	173,60	174,10
Große Berliner Straßenbahn-Aktien	194,6	195,25
Harpener Bergwerks-Aktien	125,20	125,20
Laurahütte-Aktien	182,75	183,20
Norddeutsche Kredit-Anstalt-Aktien	107,75	107,75
Thorn. Stadt-Anleihe 3 1/2%	—	—
Weizen: September	164,25	164,00
Oktober	165,50	165,50
Dezember	168,50	168,75
Loco in New-York	77,50	76,50
Roggen: September	136,25	136,75
Oktober	138,50	138,50
Dezember	141,10	141,50
Eisenerz: 70er loco	—	—

Reichsbank-Discont 3 1/2%, Lombard-Discont 4 1/2%,  
Brot-Discont 2 1/2%.



Bei unserem Scheiden aus Thorn  
lagen wir allen lieben Freunden  
und Bekannten  
**herzlich Lebemohl.**  
Thorn, 7. September 1901.  
**Scupin, Postsekretär a. D.  
und Frau.**

**Bekanntmachung.**  
Zum 1. Oktober d. J. ab sollen wieder  
Erlaubnis-Scheine zum Sammeln von Kaff-  
und Leseholz in den städtischen Forsten aus-  
gegeben werden.  
Diese Scheine sollen in der Regel nur  
solchen Personen ausgestellt werden, welche  
bedürftig sind, nachweislich im Walde gear-  
beitet haben und noch nicht wegen Holzdieb-  
stahls bestraft sind.  
Die Erlaubnis wird nur für 2 Tage der Woche  
und zwar für die Montage und Donnerstage  
und nur für einzelne auf dem Scheine besonders  
bezeichnete Tagen gegeben werden.  
Für jeden Erlaubnis-Schein, der auf ein  
halbes Jahr, und zwar auf die Zeit vom  
1. Oktober bis 1. April ausgestellt wird, sind  
1,50 Mark an die städtische Forstkasse zu  
entrichten.  
Thorn, den 4. September 1900.  
**Der Magistrat.**

**Ich versende meine  
Schlesische Gebirgs-  
Rein- u. Halbleinen**  
à 14, 15, 18, 19 Mk. das Schod  
33 1/2 Meter bis zu den ft. Qual.  
Musterbuch über sämtl. Reinen-  
und Baumwollartikel, Hand-, Tisch-  
u. Taschentücher, sowie Bettfedern frtko.  
**J. Gruber,**  
Ober-Glogau i. Schlesien.

**Grundstücke,**  
Wellienstr. 84/86 nebst  
großen Bauplänen verlaufe billig unter  
günstigen Bedingungen.  
Brombergerstr. 35. Hoyer  
**Husten + Heil**  
(Brust-Caramellen)  
von **E. Uhermann-Dresden**, sind das  
einzige beste diät. Genussmittel  
bei Husten und Heiserkeit.  
Zu haben bei: **J. G. Adolph, Thorn.**

**Lehrling**  
mit guter Schulbildung für das Comptoir  
gesucht.  
Honigkuchenfabrik **Gustav Weese.**

**Ein Kindermädchen**  
wird für die Nachmittagsstunden gesucht.  
Zu erf. **Schuhmacherstr. 24, I. 1.**  
In unserem Hause **Breitestr. 37**  
ist eine

**Wohnung**  
in der II. Etage, bestehend aus 6 Zim-  
mern, Balkon, Badestube etc. per 1. Oc-  
tober cr. zu vermieten.  
**C. B. Dietrich & Sohn.**

**Altstadt. Markt 5**  
Wohnung, 7 Zimmer mit Zubehör,  
III. Etage sofort zu vermieten.  
**Marcus Henius.**

**Die 1. Etage u. 1 Laden mit Wohn.**  
in meinem neu erbauten Hause ist zu ver-  
mieten. **Herrmann Dann.**

**Möbl. Zimmer**  
mit oder ohne Pension zu haben.  
**Brückenstr. 16, 1 Treppe rechts.**

**Wellienstr. 89** Zimm. möbl., Eing.  
v. Hof sofort zu vermieten.

**Eine Wohn., 2 größere Zimmer, helle**  
Rüche mit allem Zubehör zu vermieten.  
**Bäckerstr. 3.** Zu erf. im Parterre.  
Der im Hause **Seiglerstraße 31,**  
in guter Geschäftslage befindliche

**Laden**  
(z. St. von Herrn Blumenthal be-  
wohnt) ist vom 1. Oktober cr. zu verm.  
Näheres **Neustädt. Markt 3.**

Die bisher von Herrn Bahnarzt Dr.  
Birkenthal innegehabte

**Wohnung,**  
**Breitestraße 31,** I ist von sofort zu  
vermieten. Näheres bei  
**Herrmann Seelig,**  
**Breitestraße 33.**

**1. Wohn. f. 50 Thlr. p. 1. Oktbr.**  
z. verm. b. Kurth, Philosophenweg.

**2 möbl. Zimmer Bäckerstr. 11, part.**  
**1 Wohn. zu verm. Brückenstr. 22.**

Mit Bezug auf meine früher erlassenen Annoncen zeige  
ich ergebenst an, dass ich mein  
**Tapisserie- und  
Kurzwaaren-Geschäft**  
am Sonnabend, den 7. cr.  
wieder eröffne.  
Ich verspreche nochmals, **nur beste Waaren** zu  
mässigen Preisen zu verabfolgen, und bitte das mir früher  
geschenkte Vertrauen gütigst wieder entgegenbringen zu wollen.  
Hochachtungsvoll  
**A. Petersilge,**  
**Schlossstr. 9 — Schützenhaus — Ecke Breitestr.**

**Für Schwerhörige!**  
„Selbstbehandlungs-Apparat“  
mit komprimierter warmer Luft.  
Dieser Apparat hat selbst in medizinischen Kreisen, als vorzüglich,  
die größte Anerkennung gefunden. Besichtigung und Erklärung desselben  
am **Sonnabend, den 7. September d. J.,** von früh 9 bis  
Abends 7 Uhr und **Sonntag, den 8. September,** Vormittags zu  
sprechen im **Hotel du Nord in Thorn.**  
**L. M. Barfuss, Berlin SW. 48, Wilhelmstraße 13.**



**„Im Häusermeere“**  
der Grossstadt gibt's nirgends mehr feine  
Bleiche. Wie bekommen ich da meine  
Wäsche weiss?  
„Wenn Sie mit **Dr. Thompson's**  
**Seifenpulver,** Marke **SCHWAN** waschen,  
das ohne Bleiche blendende Wäsche  
gibt.“  


**לשנה טובה תבתי**  
Zur Anfertigung  
von  
**Glückwunsch-Karten**  
zum bevorstehenden  
**jüdischen Neujahrsfest**  
in verschiedenen Formaten  
und geschmackvoller Ausführung  
empfiehlt sich  
**Rathsbuchdruckerei E. Lambeck.**

Jede Hausfrau mache einen Versuch mit  
**Edelstein-Seife,**  
die zufolge des hohen Fettgehalts von ca. 80 % in Bezug auf Wasch-  
kraft und Sparsamkeit das großartigste Erzeugnis der Seifenindustrie ist.  
Edelstein-Seife nennt man mit Recht  
**die Haushalt-Seife der Zukunft.**  
Meinige Fabrikanten:  
**Mühlenbein & Nagel, Zerbst i. Anh.**

**Deutscher, schreib' mit deutscher Feder!**  
Wer mit einer guten deutschen Feder schreiben will, fordere **Brause-**  
**Federn** mit dem Fabrikstempel:  
  
**Brause & Co**  
**Jserlohn**  
Probesort. in Ef., F. od. M. Spitze zu 20 Pf. i. d. Schreibwaren-Handlg.  
Druck und Verlag der Rathsbuchdruckerei Ernst Lambeck, Thorn.

**Deutscher Ostmarken-Verein.**  
Am Sonntag, den 8. September findet in **Graudenz** ein  
**Deutscher Tag**  
statt, an dem die Beteiligung aus allen Gegenden der Provinz Westpreußen  
eine außerordentlich zahlreiche zu werden verspricht. Das Programm des Tages  
ist wie folgt zusammengestellt:  
Beginn des Concertes im Schützenhausgarten, Nachmittags 2 Uhr. —  
**Prolog**, gesprochen von einem deutschen Ordens-Ritter. Darauf folgt: „Deutsches  
Lied“, von der Graudenz Liebertafel 9 jungen. — **Begrüßungsansprache**  
durch den Ersten Bürgermeister von Graudenz, Herrn **Kühnast**. Begrüßung der  
Festgenossen durch den Vorsitzenden der Ortsgruppe Graudenz, Herrn Stadtrath  
**Mertins**. Gesang der Liebertafel. — **Festrede** des Vorsitzenden des Haupt-  
vereins, Herrn Major a. D. von **Tiedemann-Seehelm**. — Neben der Herren  
von **Bieler-Melno**, Justizrath **Wagner-Berlin**, Rektor **Dr. Keller** Birnbaum  
u. A. Schlusssong der Liebertafel. — **Lebende Silber** aus der Geschichte  
des deutschen Ordenslandes (mit Deklamation und Musik). — Volksbelustigungen  
und **Feuerwerk**. — **Schluss** des Festes: Abends 7 1/2 Uhr. — Der Erwerb  
einer am Eingang zum Schützenhausgarten (für 10 Pfg.) käuflichen Schleife in  
den deutschen Farben berechtigt jeden Deutschen zum Eintritt und zur Theil-  
nahme an allen Darbietungen des „Deutschen Tages“.  
Wir laden hiermit auch die Mitglieder der Thörner Ortsgruppe zu recht  
zahlreicher Beteiligung ein. Anmeldungen werden **bis Sonnabend Mittag**  
an die Geschäftsstelle der „Thörner Zeitung“ erbeten. Bei mindestens 30 Theil-  
nehmern einfacher Fahrpreis.  
Abfahrt von Thorn Hauptbahnhof 6,12 Thorn Stadt 6,20 Morgens.  
Rückkunft von Graudenz Thorn Stadt 10,13 Hauptbahnhof 10,18 Abends.  
**Der Vorstand der Ortsgruppe Thorn.**

Zur  
**ordentl. Generalversammlung**  
der  
**Actien-Gesellschaft Zuckerfabrik Neu-Schönsee**  
laden wir die Herren Aktionäre  
**Sonnabend, den 28. September cr.,**  
**Mittags 11 1/2 Uhr**  
nach der  **Zuckerfabrik Neu-Schönsee**  ergebenst ein.  
**Tagesordnung:**  
1. Bericht des Vorstandes über den Gang und die Lage des Geschäftes unter  
Vorlegung der Bilanz.  
2. Antrag des Aufsichtsrathes auf Decharge-Ertheilung eventl. Wahl einer Re-  
visions-Commission zur Prüfung der Bücher des Geschäftsjahres 1900/01.  
3. Wahl zweier Mitglieder des Aufsichtsrathes für die statutenmäßig ausstei-  
benden Herrn **A. Rothermund-Neu-Schönsee** und **V. Kauffmann-Neu-Schönsee**,  
sowie eines Mitgliedes an Stelle des Herrn **E. v. Bieler-Bindenau**, der sein Amt niedergelegt hat.  
Die Aktien ohne Dividendscheine sind nach § 19 bis zum 26. Sep-  
tember d. J. Herrn Fabrikdirektor **Schmitz**, Neu-Schönsee, Schönsee  
WPR. 2 behufs Empfangnahme der betreffenden Legitimationscheine zu überenden.  
Neu-Schönsee, den 5. September 1901.  
**Der Aufsichtsrath**  
der Zuckerfabrik Neu-Schönsee  
**A. Rothermundt,**  
**Graf v. Alvensleben, V. Kauffmann, C. Schmelzer.**

**Wer seine Frau lieb** hat  
vorwärts kommen will, lese Dr. Bock's  
Buch: „Kleine Familie.“ 30 Pfg. Briefm.  
eins. **G. Klötzsch, Verlag Leipzig.**

**Selbstverschuldete Schwäche**  
der Männer, Pollut., sämtliche Geschlechts-  
krankh. heilt sicher nach 27jähr. prakt. Erfah.  
Dr. Mentzel, nicht approbierter Arzt, Hamburg,  
Seilerstraße 27, I. Ausw. brieflich.

**Kirchliche Nachrichten.**  
Am 14. Sonntag n. Trin., den 8. Septbr. 1901  
**Altstadt. evang. Kirche.**  
Morgens 8 Uhr: Herr Pfarrer Stachowicz.  
Vorm. 9 1/2 Uhr: Herr Pfarrer Jacobi.  
Nachher Beichte und Abendmahl.

**Neustadt. evang. Kirche.**  
Vorm. 8 Uhr: Herr Pfarrer Heuer.  
Vorm. 9 1/2 Uhr: Herr Pfarrer Dr. Richter  
aus Wülshagen a. d. Ruhr.  
Nachher Beichte und Abendmahl.

**Garnisonkirche.**  
Vormittags 10 Uhr: Gottesdienst.  
Herr Divisionspfarrer Dr. Greden.  
Nachm. 2 Uhr: Kindergottesdienst.  
Herr Divisionspfarrer Dr. Greden.

**Reformierte Gemeinde zu Thorn.**  
Vormittags 10 Uhr: In der Aula des Agl.  
Gymnasiums.  
Herr Prediger Krüger.

**Baptisten-Kirche, Spennersstr.**  
Vorm. 9 1/2 Uhr: Nachm. 4 Uhr: Lese-  
Gottesdienst.

**Mädchenschule Mader.**  
Vorm. 9 1/2 Uhr: Herr Pfarrer Heuer.  
Nachher Beichte und Abendmahl.

**Schule in Rudak.**  
Vormittags 9 Uhr: Herr Prediger Krüger.

**Schule in Stenzen.**  
Vorm. 10 1/2 Uhr: Herr Prediger Krüger.

**Evang. Kirche zu Podgorz.**  
Vormittags 10 Uhr: Gottesdienst.  
Nachmittags 2 Uhr: Kindergottesdienst.  
Herr Pfarrer Wamann.  
Kollekte für die kirchlichen Bedürfnisse der  
Gemeinde.  
Nachmittags 3 Uhr: Versammlung des Jung-  
frauen-Vereins.

**Sommer-Theater.**  
**Victoria-Garten.**  
Direction: **Oswald Harnier.**  
**Sonntag, 8. September 1901**  
Nachmittags-Vorstellung.  
Anfang 5 Uhr. — Kasse 4 Uhr.  
**Letzte Vorstellung.**  
**in dieser Saison.**  
Kleine Preise: 75 u. 40 Pf.  
**Benefiz für den Komiker**  
**Rud. Rudolphy.**  
**Hasemann's Töchter.**  
Sensationeller Lustspiel-Schwank in 4 Akten  
von A. P'Aronge.  
Dazu:  
**Das schönste Mädchen**  
in Thorn.  
Gefühl-Scherz.  
Billet-Verlauf wie gewöhnlich.  
Einen höchst amüsanten Abend ver-  
büßend, ladet zu dieser Vorstellung er-  
gebenst ein.  
**Rud. Rudolphy.**

Am Schlusse der Saison sagen allen  
Freunden der Kunst für fröhl. erwiesenes  
B Wohlwollen  
**herzlichen Dank und Lebemohl.**  
**Else u. Oswald Harnier.**  
Offerire von heute ab:  
**Jeden Sonnabend,**  
von 6 Uhr ab:  
**Frische Grütz, Blut-  
und Leberwurst.**  
**Karl Geduhn, Fleischermeister,**  
**Wellienstr. 116.**  
**Schwedische Preiselbeeren**  
sind eingetroffen.  
**R. Rütz.**  
Zwei Blätter.